La emancipación de los trabajadores, obra ha de ser de los trabajadores mismos.

JUSTICIA

Nuestro campo de lucha es el mundo, nuestro ideal la humanidad.

AÑO III No. 88. | SAN JUAN P. R., SABADO 29 DE JULIO, 1916. | PRECIO 3 CTVS

PLAN PARA CREAR UNA FEDERACION OBRERA PAN AMERICANA.

TRABAJADORES DEL SUR Y CENTRO AMERICA AYUDAN AL MOVIMIENTO.

WASHINGTON,—Se ha puesto sobre el tapete el gran ideal de la formación de una Federación Obrera Pan Americana y ya se han publicado los primeros llamamientos desde las Oficinas Generales de la American Federation of Labor.

El primer manifiesto, ha sido firmado por Samuel Gompers, Presidente de la American Federation of Labor, y forma parte de las credenciales expedidas bajo la autoridad del Consejo Ejecutivo a los Representantes de los Trabajadores organizados del movimiento obrero de México que han participado en las deliberaciones de la Conferencia Internacional Obrera celebrada en Washington la pasada semana.

Estos representantes son Carlos Loveira y Baltazar Pages, de Yucatán, y Luis L. Morones, de la ciudad de México, y S. González García de Orizaba, que están acreditados como representantes de la Conferencia Internacional Obrera y autorizados para familiarizar a los trabajadores de México, de América Central y América del Sur como una necesidad para consolidar una alianza Internacional de los trabajadores.

'.La creación de una Federación Obrera Pan Americana, es no solamente posible, sino que es necesaria." Declaran estos representantes en su manifiesto. "Ella constituirá una agencia perfecta para inyectar al movimiento Internacional todo lo que constituye la deliberación de los derechos humanos y los intereses de bienestar que afectan a los trabajadores en estos tiempos críticos."

"La realización de una Alianza Internacional entre los movimientos obreros de todos los países Pan Americanos constituirá un parlamento genuino de hombres del trabajo y de uno de los más altos propósitos hacia las aspiraciones justas del género humano."

Se ha publicado un manifiesto dirigido

PAN-AMERICAN PLAN OF LABOR FEDERATION IS SENT TO NATIONS

WORKERS OF CENTRAL AND AMERICAN COUNTRIES HELP LAUNCH MOVEMENT.

Washington. July—An outline of the plan for the formation of a Pan-American Federation of Labor has just been made public through a statement issued from the national headquarters of the American Federation of Labor

The statement, which is signed by Samuel Gompers, president of the A. F. of L. is an integral part of the credentials issued under the authority of the executive council to the representatives of the organized labor movement of Mexico who participated in the deliberations of the International Labor Conference held in Washigton last week.

Those representatives—Carlos Loveira and Baltasar Pages, of Yucatan, and Luis N. Morones of Mexico City, and S. Gonzalez Garcia of Orizaba—are the accredited representative of the Internacional Labor Conference authorized to acquaint the workers of Mexico and Central and South America with the necessity of an international alliance of the workers.

"A Pan American Federation of Labor is not only possible, but it is necessary," declares the statement. "It will constitute a ready and fit agency for injecting into international deliberations at opportune and critical times consideration for human rights, interests and welfare.

The realization of an international alliance between the labor movements of all Pan-American couutries will censtitute a genuine parliament of men, one of the highest purposes toward which manking has aspired".

An appeal is made to the workers of all American countries to co-operate in the detail work of organizing the proposed international labor alliance.

The statement declares the revolution in Mexico represents the *cause of humanity and democracy* and asserts that the Constitutionalist government represents a ge-

a los trabajadores de todos los países Pan Americanos para que cooperen en todos sus detalles al trabajo de organización y a la formación de una Alianza Obrera Internacional.

El manifiesto declara que la revolución de Méjico representa la *causa de la humanidad y de la democracia.* Y asegura que el Gobierno Constitucional representa el esfuerzo genuino *para establecer las instituciones de libertad y justicia.* Se llama la atención también al hecho de que la American Federation of Labor apeló al Presidente Wilson para que reconociese el Gobierno Constitucional. El manifiesto se refiere también directamente a la influencia ejercida por la American Federation of Labor para prevenir la guerra con Méjico debido a la fricción ocasionada por la presencia de las tropas Americanas en el territorio Mejicano y las consecuencias que resultaron del encuentro de Carrizal.

Se llama la atención de que el personal de una alta Comisión del Gobierno de los Estados Unidos y los mayores capitalistas llevaron a cabo recientemente un viaje a Sur América para establecer las más estrechas relaciones de compañerismo entre los explotadores Internacionales de la clase trabajadora no incluyendo a ninguno en esta representación *que de manera directa y distintamente representase los intereses humanos y los derechos de bienestar de las masas trabajadoras.*

EL HABERSE negado a permitir que una representación obrera se agregara al personal de la Alta Comisión de negociantes se declara que es una de las razones más poderosas y necesarias de organizar una Federación Obrera Pan Americana para proteger los intereses distintos de la clase trabajadora en estos países.

El manifiesto que publicaremos en breve está firmado y autorizado por los Oficiales de la American Federation of Labor, y por los Oficiales de los Trabajadores de Méjico.

Mr. Santiago Iglesias, Presidente de la Federación Libre de los Trabajadores de Puerto Rico hizo el siguiente informe del trabajo del año en Puerto Rico y otros países Hispano-Americanos, en la Convención del año 1915, de la A. F. of L :

"CONVENCION OBRERA PAN-AMERICANA.

En vista de las estrechas relaciones que se están cultivando por los grandes intereses financieros del país por conducto de las autoridades del gobierno de Wshington, entre los diferentes gobiernos y corporaciones financieras de las repúblicas de habla española parece sabio y necesario que la American Federation of Labor invitase a las Federaciones obreras de la Argentina, Brasil, México, Uruguay, Cuba, Costa Rica, Chile y las demás repúblicas de la América del Sur y Central, con el fin de reunirse en una gran Convención Obrera Pan-Americana, que debería celebrarse en Washington con el fin de considerar los problemas económico ∞ que

nuine effort *to establish institutions of freedom and justice,* Attention is called to the fact that the American Federation of Labor appealed to President Wilson to recognize the Constitutionalist government.

The statement refers directly to the influence exercised by the Americans Federation of Labor in preventing the war with Mexico, due to the friction occasioned by the pressence of American troops in Mexican territorry and the resulting encounter at Carrizal.

Attention is directed to the fact that the personnel of the government high commission of United States capitalists which recently made a trip to South America to establish a closer bond of fellowship between the international exploiters of the working people included no one who *distinctly represented human interests and the rights and welfare of the mases.*

This denial of labor representation on the high commission's personnel ís declared to be an added reason for the necessity of a Pan-American Labor Federation to guard the distint class interests of the workers

The 32 Convention of the A. F. of L. held at San Francisco, Cal., 1915, adopted the same resolutions and reports relative to the organization of the producers of wealth in the Spanish speaking portion of North South America.

Mr. Santiago Iglesias, Pres. of the Free Federation of Workingmen of P. R. did the following report on labor for the year in Porto Rico and other Spanish American countries:

"PAN AMERICAN LABOR CONVENTION"

In view of the close relations that are being cultivated by the big finantial interests of the country through the governmental authorities of Washington among the various governments and finantial corporations of the Spanish speaking republics it seems both wise and necessary that the A. F. of L. should invite the labor federations of Argentina, Brasil, Mejico, Uruguay, Chile and of the other southern as well as Central American republics to meet together in a great Pan-American Labor Convention, which should be held in Washington for the purpose of cosidering the economic problems that are to confront in the near future the various labor people owing to the fraternization and combination of the biggest capitalist representations of Wall Street and those of the said republics, which are ready to be mutually helpful to themselves, and to control as much as possible the business of those countries. That is to say, shipping companies, railroads, mines, banks, telegraphs, telephones, and the general combination of industrial, commercial and finantial interests.

The mases of the people of those republics know very little about these great schemes and the working classes of

tendrán frente de sí estos diferentes pueblos en el porvenir debido a la fraternización y combinación de las más grandes representaciones capitalistas de Wall Street y los de las mencionadas repúblicas, que están preparándose para ayudarse mutuamente y dominar tanto como les sea posible los asuntos financieros de aquellos países. Que es como expresar, compañías embarcadoras, ferrocarriles, minas, bancos, telégrafos, teléfonos, y la combinación de los intereses industriales, comerciales y financieros.

Las masas populares de aquellas repúblicas conocen muy poco sobre estos grandes proyectos y las clases productoras no pueden ver ahora cual será el resultado. Me parece que así como los banqueros, financieros y fabricantes de los Estados Unidos y los oficiales gubernamentales de los diferentes países y comerciantes citaron o celebraron una conferencia de todos los intereses financieros y políticos, la American Federation of Labor debería convocar una cenferencia de los representantes de todas las Federaciones Obreras Pan-Americanas a fin de tratar las nuevas condiciones en una forma comprensiva y en favor de los comunes ideales de libertad, justicia y el desenvolvimiento del verdadero espíritu Internacional y la verdad al servicio de la humanidad."

these countries can not see now what the result will be. It seem to me that as bankers, financiers and manufacturers of the United States and the government oficials of the various countries and merchants called and held a conference of all financial and political interests, the A. F. of L. should call a conference of the representatives of all the Pan-American Labor Federations in order to meet the new conditions in a comprehensive manner and in behalf of the common ideals of liberty, justice, and the development of the spirit of the true Internationalism and true to the service of mankind."

¡Trabajadores! Asegurar la vida de "Justicia" equivale, para vosotros, a poseer un arma bien templada que defienda constantemente vuestros intereses.

Por tal razon debeis hacer colectas a su favor y procurar el mayor numero de lectores.

SUFRAGIO SALVADO PARA TRABAJADORES DE PUERTO RICO

ESFUERZOS AMERICAN FEDERATION OF LABOR Y MEYER LONDON PREVIENEN QUE APRUEBEN UNA LEY INJUSTA

Washington, D. C.—Gracias a los esfuerzos hechos por el Presidente Gompers de la American Federation of Labor y por Mr. Meyer London, único miembro socialista de la Cámara de Representantes 165,000 trabajadores puertorriqueños retendrás el derecho de votar por los próximos diez años, de acuerdo con los términos de la enmienda del Senado, al Bill sobre el gobierno de Puerto Rico que fué silenciosamente reportado del comite al Congreso.

La propuesta que contenía el Bill al ser aprobado por la Cámara, consistía en suprimir el sufragio enteramente a la mayor parte de los trabajadores de la Isla. En contra de este robo de los derechos del sufragio, propuesto por el Gobernador Yager, en contra de la mayoría de los votantes de Puerto Rico, el presidente Samuel Gompers, de la American Federation of Labor, a petición de la Federación Libre, y el Representante Meyer London, a petición del Partido Socialista, hablaron en el Senado y la Cámara respectímente, e hicieron constar ante el Comité del Senado-el Presidente Gompers, y en plena Cámara-el Representante Meyer London, su protesta y completa desaprobación a la injusticia que se pretendia. Y tan elocuente fué su lenguaje y tan enérgicos los argumentos del viejo luchador Gompers y el joven London, que este último estuvo a punto de

FRANCHISE SAVED FOR PORTO RICO WORKERS

EFFORTS OF PRESIDENT GOMPERS AND MEYER LONDON PREVENT OLD PARTIES FROM PASSING UNJUST BILL

Washington July—Thanks to the efforts of President Gompers, of the American Federation of Labor and the lone Socialist member of the House, 165,000 Porto Rican workingmen will retain possesion of the ballot for the next ten years, under the terms of the Senate amendment to the Porto Rico government bill which has quietly been brought in from committee in the upper chamber of Congress.

The proposal contained in the bill as it passed the House, disfranchising at once practically the entire wage-earning class of the island, has been stricken out. It was against this theft of the franchise from the vast majority of the voters of Porto Rico that Mr. Gompers appeared before the Senate Committee to defend the right of the workers of Porto Rico to vote and Mever London made his protest on tbe House floor two months ago.

In the Senate bill, as reported from the Committee on Pacific Islands and Porto Rico, following the provisions for educational or property qualifications for voters is inserted: "Provided, however, that all legally qualified electors of Porto Rico at the last general election shall be entitled to register and vote at elections for ten years from and after the passage of this act."

That is, the Senate bill gives ten years

ser "disciplinado" por los leaders reaccionarios republicano y demócrata, Austin, y Mann. Hoy ha sido vindicado London por los mismos republicanos y demócratas combinados en el Senado, al echar abajo la disposición injusta de supresión del sufragio.

En el Senado, el bill ha sido informado del Comité de las Islas del Pacífico y Puerto Rico, con la provisión de que todos los electores legales en las pasadas elecciones tendrían derecho a votar.

Esto es, el Senado concederá por diez años a los trabajadores de Puerto Rico el derecho de votar, con la idea de que al suprimir las cualificaciones de la propiedad y la instrucción, sus derechos sean asegurados hasta dar tiempo a que ellos obtengan tal cualificación, aprendiendo a leer y escribir.

Al tiempo que Mr. Gompers, Presidente de la American Federation of Labor y el Representante Meyer London argumentaban enérgicamente ante los senadores y representantes republicenos y demócratas, por intentar estos arrancar el poder del voto de la clase trabajadora semi-esclava de la Isla, fué demostrado ante el Congreso a la vez, que estos mismos trabajadores habían mantenido dos grandes huelgas en las plantaciones de azúcar en los dos años pasados, y ellos habían sido fusilados, apaleados, encarcelados, o aterrorizados en sus mismas vecindades rurales, aun arrancados brutalmente de sus hogares por la policía hasta que su resistencia de huelguistas fué destruida.

Se evidenció pues, que el Gobernador Yager, en unión de los hacendados, temían una represalia política por su crueldad. Los trabajadores, en las plantaciones, recibirán de cuarenta a setenta centavos al día. La mayor parte de ellos estaban mal alimentados. No más de una cuarta parte de los niños de la Isla, excepto unos pocos pueblos, tenían escuelas para facilitarles la instrucción. La Comisión de Relaciones Industriales de los Estados Unidos, y la última convención de la American Federation of Labor describió a Puerto Rico como un infierno industrial. Era pues a los votos de los trabajadores, y al aumento de la intelgencia de éstos, que los demócratas y republicanos temían, y por eso todos ellos casi unanimemente habían aprovado en la Cámara de Representantes la supresión del sufragio.

Los Agentes que no reciban el periodico obedece a no haber remesado los envios, para la buena marcha de la Administracion.

in which the workingmen of Porto Rico may either force the removal of the educational or property qualifications, by their political action, or may meet the qualification by learning to read and write.

At the time that President Gompers and Congressman London called attention in a vivid manner to the Democrats and Republicans for their attempt to strip all political power from the semislave working class of the island, it was shown that these same workers had conducted two great strikes on the sugar plantations in the past two years, and that they had been shot, beaten, jailed or hounded out of their native villages by the police until their resistance was broken.

It was evident that the sugar planters and Gov. Yager feared political reprisal for this cruelty. Workers on the plantations received from 40 to 60 cents a day. Most of them were undernourished. Not one-fourth of the children on the Island, outside a few towns, were provided with School facilities. The United States Commision on Industrial Relations, and the last convention of the American Federation of Labor had pictured Porto Rico as an industrial hell. It was the ballots of these workers, which they were growing to use intelligently, that the Democrats and Republicans proposed—and in the House votes almost unanimously—to take away.

It is understood that the Democrats in the Senate have been getting reports from the island absolutly corroborating what already President Gompers and London stated. Hence, this in the report of the Senate Committee:

"It has been represented to your committee that the provisions of the bill imposing a literacy test or property qualification as a condition of the exercise of suffrage would disfranchise a large number of the residents of Porto Rico who have heretofore participated in the elections. Your committe was of the opinion that such limitation of the franchise was not advisable, and has, therefore, provided that those who have voted may continue in the exercise of the priviledge for ten years, at the end of which time they will be brought under the operation of the general provisions. It is thought that within the next ten years those for whom the exception is made will be able to qualify under one of the alternative conditions of voting."

"JUSTICIA" no justificara las jugadas de pools, ni de gallos, ni otros jnegos de azar.

AUXILIO A LOS REPATRIADOS LLEGADOS DE MÈJICO

EL GOBIERNO INSULAR PROPORCIONA DINERO PARA ALIMENTOS Y TRANSPORTACION HASTA SUS PUEBLOS RESPECTIVOS.

Mr. F. C. Roberts, Jefe del Negociado del Trabajo, estuvo en Ponce el viernes y sábado prestando sus auxilios y proporcionando transportación a los 178 puertorriqueños desembarcados en Ponce el jueves pasado.

Había muchas mujeres y niños entre los repatriados y se contaban por ellas muchas historias tristes acerca de sus desgracias.

Como regla general, los repatriados estaban bien vestidos, lo cual demuestra que ellos estaban bien en Méjico. Todos ellos hablaron de las grandes oportunidades de ganarse la vida en aquel pais si se pudiera mantener libre a México de explotadores.

Los oficiales americanos de la aduana facilitaron a los refugiados los medios de obtener los alimentos, hasta que el gobierno se hizo cargo del asunto.

Muy pocos de los repatriados han quedado en Ponce, pues la mayor parte de ellos han salido para sus pueblos nativos en la Isla.

A los repatriados se les obligó prestar juramento de que ellos eran ciudadanos de Puerto Rico, cuando se encontraban a bordo del Transporte en New Orleans,

MEXICAN REFUGES PROVIDED FOR

INSULAR GOVERNMENT FURNISHES MONEY FOR MEALS AND TRANSPORTATION TO THEIR HOMES

Mr, F. C. Roberts, Chief of the Bureau of Labor, was in Ponce Friday and Saturday looking out for the care and transportation of the 178 Porto Rican refugees who landed at Ponce on Thursday.

There were many women and children among the number, and many pitiable stories of hardships were told.

As a rule, the refugees were well dressed which shows conclusively that they were doing well in Mexico. They all spoke of the great opportunity for making a living down there if Mexico was free of exploiters, but just as soon as they had any cattle or crops they were taken out of them.

The United States customs officials made provision to feed the refugees until the matter was taken up by the Insular Government.

Very few of the refugees are left in Ponce as many have gone to various towns of the Island.

The refugees were compelled to take an oath that they were citizens of Porto Rico before they were allowed to board the transport in New Orleans.

AYUDA FEDERAL PARA ESCUELAS VOCACIONALES

INFORME DEL COMITE DE RELACIONES INDUSTRIALES

Washington, Junio 31.—El Congreso está gastando cientos de millones de dólares este año para el ejército y la armada.

Cuarenta millones probablemente serán consignados para el dragado de ríos y puertos.

Todavía la consignación de $1,700,000 para convertir a los muchachos en trabajadores hábiles, independientes y de iniciativas en los campos agrícolas e industriales será negada bajo el argumento de la economía, si James Mann, el "leader" republicano en la Cámara de Representantes, encuentra la forma.

El trabajador organizado ha estado aconsejado por cada educacionista de mente liberal del país, y por una gran proporción de patronos de la nación en favor del bill Smith-Hughes disponiendo ayuda federal para cualquier estado que establezca escuelas, en

ASSISTANCE FOR FEDERAL VOCATIONAL SCHOOLS

FROM COMMITTE ON INDUSTRIAL RELATIONS

Washington, June.—Congress is spending hundreds of millions of dollars this year for the army and navy.

Forty millions probably will be appropriated for dreging rivers and harbors.

Yet the appropriating of $1,700,000 to make American boys skillfull, independent resoursefull workers in the fields of agriculture and industry will be refused on the ground of economy if James Mann, Republican floor leader in the House of Representatives, has his way.

Organized labor has been joined by every liberal-minded educator in the country and by a large proportion of the nation's employers in support of the Smith Hughes biil providing federal aid for any state that will start schools at which boys can be taught

que a los muchachos se les enseñe como pueden protejerse en la industria o la agricultura y en que las muchachas se conviertan en expertas amas de casa.

El congresista Mann expresa que no podemos gastar el dinero en esta época. Que $1,700,000 representa casi la compra de un décimo de un "dreadnaught' o un crucero de batalla. Y no podemos hacer frente a gastarla para impulsar la educación de 40,000,000 de muchachos y muchachas, de manera que puedan evitar la falta de empleos, desaliento, ineficiencia y todos los males de la pobreza que acompaña a un muchacho o una muchacha, cuando caen en la vida sin conocimiento alguno.

Los representantes del trabajo en el Capitolio dicen, que Mr. Mann le agrada cubrirse particularmente con el manto de la economia cuando el gasto que se propone es algo que ha de ayudar al trabajo.

El trabajador organizado quiere trabajadores hábiles, variable, con iniciativas porque son siempre buscados, y por tanto nunca es tan a merced de los patronos injustos.

En el informe por unanimidad del Comité sobre educación, dirijido por el congresista Hughe, de Georgia, se anota que si la educación vocacional pudiese aumentar los ingresos de los 25,000 000 de trabajadores, solo diez centavos diarios habría un aumento de riquezas en las manos de los trabajadores de dos y medios millones de dólares diarios, o tres cuartos de un billón de dólares por año.

El proyecto de Hughe autoriza al Presidente para nombrar una Junta Federal de Educación Vocacional compuesta de cinco miembros, incluyendo al Comisionado de Educación. El trabajador organizado solicita que el proyecto especifique una Junta compuesta de, por lo menos, un representante de la agricultura, de los trabajadores y de los patronos y que a la junta se le deje en libertad de elegir su propio presidente en lugar de designar al Comisionado de Educación. Pero estos detalles no son importantes, con el deseo del trabajo de ver realizar algo hacia recto origen de educación para los futuros trabajadores y productores de la nación.

Bajo el proyecto de Hughes, el gobierno federal consigna $1.500,000 para ayudar a los estados a establecer escuelas donde los muchachos mayores de 14 años deben aprender oficios útiles, o agrícolas científicos, y donde las muchachas serían educadas para la labor del hogar. Cada estado es requerido consignar un dólar por cada dólar de ayuda federal y las escuelas serían administradas en cada estado por una junta designada para ese fin por la Legislatura del Estado. Una de las fa-

how to take care of themselves in industry or agriculture, and at which girls can be made expert house-keepers.

Congressman Mann says we can't afford to spend the money at this time. That $1, 700.000 would buy almost one-tenght of one dreadnaught or battle cruiser. And we can't afford to spend it to encourage the training of 40,000,000 boys and girls ciency, and all the evils of poverty that follow when a boy or girl starts out in life without "knowing how."

Labor's representatives at the Capitol say that Mr. Mann is particularly likely to plead for economy when the proposed expenditure is one that will help labor.

Organized labor wants skillful, versatile resourceful workers because they are always in demand, and therefore never at the mercy of the unfair employer.

In the unanimous report of the Committee on education, headed by Congressman Hughes of Georgia. it is pointed out that if vocational training would increase the income of the 25,000,000 workers by only 10 cent a day, there would be an increase of wealth in the hands of the workers of two and one-half million dollars a day, or three-fourths of a billion dollars per year.

The Hughes bill authorizes the President to appoint a Federal Board for Vocational Education composed of five members, including the Commissioner of Education. Organized Labor asks that the bill specify a board composed of at least one representative each from agriculture, employees. and employers, and that the Board be left to choose its own chairman instead of designating the Commissioner of Education. But these details are not important, compared with labor's desire to see a start made toward the right sort of training for the nation's future workers and producers,

Under the Hughes bill, the federal goverament appropriates $1,500,000 for helping the states to establish schools where boys over 14 would learn useful trade or scientific farming, and where girls would be trained for home-making. Each state is required to appropriate a dollar for every dollar of federal aid, ane the school would be managed in each state by a board designated for that purpose by the State legislature. One feature of the plan calls for part-iime school where boys over 14 who were at work could spend several hours each week fitting themselves for advancement.

Organized labor's fight for vocational and industrial training is labor's answer to those who say the uninos would limit pro-

ses del plan reclama parte del tiempo de las escuelas donde los muchachos que tengan mas de 14 años y estén trabajando pasarían varias horas de cada semana fijándose para proveer a su progreso.

El trabajador organizado está luchando en favor de la educación vocacional e industrial, es la contesta que da el trabajo a aquellos que dicen que las uniones limitarían la producción y la eficiencia. La lucha en contra de la falsa eficiencia conocida como 'administración científica" ha venido otra vez al tapete esta semana en la Cámara de Representantes, donde los partidarios del método del reloj para cesar en el trabajo y apresurar a los trabajadores y colocarles uno en frente de otro tratarán de autorizar su uso en los arsenales del gobierno, en la fabricación de los cañones grandes. La oposición al sistema del reloj para cesar en el trabajo, básase sobre un recurso deliberado de temor de impulsar a los trabajadores que ganaron la lucha en contra de este sistema, cuando el proyecto de la armada fué aprobado con una cláusula prohibiendo el uso de reloj de parada en los arsenales y talleres del gobierno. La misma lucha se desenvolverá en esta semana cuando el proyecto de fortificaciones venga para acción final en la Cámara. El trabajador organizado raramente ha llegado a estar tan compácto sobre cualquier cuestión, y los miembros del Congreso están comenzando a comprender el verdadero peligro para la libertad y bienestar de los trabajadores que se esconde en estos plausibles proyectos.

duction and efficiency. The fight against the false efficiency known as "cientific management" is up again this week in the House of Representatives, where champions of the stop watcn method of driving the workers and pitting one against another will try to authorize its use in the big-gnn government arsenals. Labor's oppossition to the stop-watch in naval arsenals and yards. The same fight will be made this week when the fortifications bills comes up for final action in the House. Organized labor has seldom been so fully aroused over an issue, and members of Congress are beginning to understand the real danger to the freedom of well-being of the workers that is concealed in these plausible schemes.

¡Trabajadores! Asegurar la vida de "Justicia," equivale, para vosotros, a poseer un arma bien templada que defienda constantemente vuestros intereses.

Por tal razon debeis hacer colectas a su favor y procurarle el mayor numero de lectores.

"JUSTICIA" no publica anuncios de licores u otros brebajes identicos, que se utilizan para embrutecer al pueblo.

"Justicia" tiene, pues, que asegurar su vida, por otros medios mas honorables, que los que producen tanto dinero a la prensa burguesa.

PARTIDO SOCIALISTA SOLICITA WILSON MANTENGA LAS TROPAS AMERICANAS ESTE LADO DE RIO GRANDE.

No bien había el Presidente Wilson expedido su llamada a toda la milicia de la nación cuando el Partido Socialista por medio de su Comité Ejecutivo Nacional, expidió una vigorosa protesta. En un telegrama al Presidente, los Socialistas solicitan que las fuerzas armadas de esta nación no sean usadas para adelantar los intereses de Wall Street. El telegrama, que fué redactado el lunes pasado, dice así:

Presidente Woodrow Wilson, Washington, D. C.:

"La riqueza nacional de Méjico alcanza a la suma de $ 7.000,000,000. De esta riqueza $ 4.000,000,000 pertenecen a 'os Americanos. El Partido Socialista vé una conexión entre estos hechos y el hecho de que los intereses Americanos durante muchos años han estado tratando de obligar a vuestra Administración a envolver las dos naciones en una guerra, siendo evidentemente el propósito subyugar y anexar una parte de Méjico. Protestamos en contra el cambio de sangre Americana por oro mejicano. Disponemos de lo que puede considerarse una información responsable para manifestar que las invasiones repentinas sobre el territorio Americano

SOCIALIST PARTY CALLS ON WILSON TO KEEP TROOPS THIS SIDE OF RIO GRANDE

No sooner had President Wilson issued his call for the entire militia of the country than the Socialist Party, through its national executive committee, issued a stirring protest. In a telegram to the President; the Socialists demand that the armed forces of this country shall not be used to advance the interests of Wall Street. The telegram, which was drawn up last Monday, follows:

President Woodrow Wilson, Washington, D. C.:

"Mexico's national wealth amounts to $7,000,000,000. Of these wealth $4,000,000,000 is owned by Americans. The Socialist party sees a connection between these facts and the fact that American interests for several years have been trying to force your administration to embroil the two countries in war, the evident purpose being the subjugation and anexation of a part of Mexico. We protest against the exchange of American blood for Mexican gold. We have what is believed reliable information that Mex-

son inspiradas y pagadas por los intereses Americanos. Creemos que nuestra frontera debe ser protegida, pero creemos que debe ser protegida por tropas que estén estacionadas en nuestro lado del Rio Grande. Los mejicanos son un pueblo orgulloso, tan orgullosos como ignorantes. A los Mejicanos les bastaría leer "Memorias Personales" de nuestro propio General Grant para saber que en su opinión los Estados Unidos una vez les declararon ilegalmente la guerra y les robaron a ellos, a los Mejicanos la mitad de su nación,. Naturalmente ellos se resisten por la presencia de los Americanos sobre su suelo ahora. Noturalmente ellos sospechan. Solicitamos la protección de nuestra frontera por soldados estacionados solamente en el lado Americano de Rio Grande. También solicitamos la captura de los Americanos que han inspirado las incursiones mejicanas a través de nuestra frontera.

"El Comité Ejecutivo Nacional
del Partido Socialita."

ican raids upon American territory are inspired by and paid for by American interests. We believe our frontier should be protected by troops stationed upon our side of the Rio Grande. The Mexicans are a proud people—as proud as they are ignorant. They have but to read the 'Personal Memoirs' of our own General Grant to learn that in his opinion the United States once waged an unrighteous war against them and robbed them of half of their country. Naturally, they resent the presence of Americans on their soil now. Naturally, they are suspicious. We demand' the protection of our frontier by soldiers stationed only on the American side of the Rio Grande. We also demand the capture of the Americans who inspired Mexican raids across our bordes.

"NATIONAL EXECUTIVE COMMITTEE,
Socialist Party.

CAROLINA OBRERO DEBE DE SURGIR

Con gran satisfacción consignamos en estas notas, algo sobre el entusiasmo, interés y constancia con que los trabajadores agrícolas de este pueblo han acogido el movimiento y propaganda de organización, que los incansables camaradas Juan Félix, Severo Escaté, Gabriel Muñoz, Casimiro Febres y otros de la misma buena calaña están difundiendo por todos los barrios. No pasa un solo día sin que un nuevo miembro ingrese en las filas del trabajo organizado, trayendo consigo el convencimiento pleno de que la única solución teórica y práctica que puede colmar sus legítimas aspiraciones y la de sus compañeros sufridos es estando unidos y hermanados dentro de poderosas uniones. El procedimiento que hemos adoptado pala organización de crear en cada barrio un sub-comité, nos ha dado un magnífico resultado, y podemos decir que a los esfuerzos de los compañeros que lo constituyen se debe el éxito alcanzado hasta lo presente. Dichos compañeros para ganarse adeptos ofrecen a los trabajadores beneficios en caso de huelga, paralización forzosa, enfermedad etc. y como muchos de estos beneficios se van cumpliendo por lo que se ve que no hay nada de engaño, resulta que todos los obreros en esta comarca se están organizando. Estos ya no pican con la propaganda de don Fulano y don Sutano que no desmayan en sus maléficas insinuaciones de perpetuarlos en víctimas de su desmesurado egoismo.

Al fin el obrero se va convenciendo: vase dando cuenta de cual es su verdadera situación y como que ha sabido interpretar aquel hermoso pensamiento en que el consabido autor de "El Capital" formula el obrerismo y la cuestión social. Carolina responde al llamamiento que hace unos meses hiciera la "Federación Libre" a todos los trabajadores de Porto Rilo sobre un plan de organización, en co cual ha de confiarse el triunfo de nuestras luchas futuras con el Capitalismo y la burguesía. Carolina sigue paso a paso el movimiento obrero en los demás pueblos de la isla; Carolina sabe que en Fajardo, Bayamón, Arecibo, Rio Grande, etc. etc., hay poderosas Uniones de trabajadores que sabrán responder a los fines para que han sido creadas; Carolina sabe que el movimiento federacionista avanza en todo el país, crece, se agiganta y que ha llegado a reunir la incontrastable fuerza de lo eterno e imperecedero; y por lo mismo que entiende y sabe todo esto no quiere quedarse atrás ni permite que ningún otro pueblo le aventaje en el cumplimiento de su deber.

Así debe de ser, así tiene que ser; en sus esfuerzos y nada más que en sus propios esfuerzos, en sus sacrificios personales y en sus economías pecuniarias, únicamente en esto debe el obrero confiar el triunfo de las luchas que con valor heróico afronta y no en manos no ya extrañas e indiferentes, sino abiertamente opuestas a sus intereses, lo que se había hecho hasta la fecha en Puerto Rico y cuyos infames resultados ya todos conocemos.

Ahora solo falta, para que sea meritoria y plausible, que nos tomemos mayor interés por nuestro órgano JUSTICIA, tan necesario como las uniones mismas. Nuestro periódico difunde con virilidad los ideales de redención a la vez que hace enmudecer a los que se valen de artimañas y facilidades para combatirnos. Toda institución, bien sea social, económica, religiosa o política, necesita un órgano, un vocero, un periódico que le represente en las altas cumbres del intelectualismo, allá donde son las nuevas ideas y los sanos principios los que lidian y donde no pueden clavar su pon-zoña nociva el insecto de la impostura JUSTICIA es nuestro órgano oficial, es el guía que indica el derrotero que hemos de seguir los trabajadores de Puerto Rico, entiéndase bien, nuestro leal y sincero defensor por eso debemos sostenerlo, procurando que circule no solamente entre los obreros, sí que también en todas las clases sociales. Hace cuatro o seis meses se leía con más interés el periódico, hoy lamentamos que haya decaído aquel entusiasmo que. no tiene razón de ser puesto que ha crecido el movimiento de organización, La insignificante cantidad de 10 centavos al mes no sacrifica a ningún trabajador, en cambio se obtiene una información que instruye, interesa y nos pone al corriente del movimiento obrero dentro y fuera del país.

Nuestros amigos de la "Central" y "Buena Vista" se muestran algo morosos y no están como al principio que iban a la cabeza del movimiento; hoy San Antón y Sabana Abajo les aventajan porque cada día es mayor el número de miembros y más los suscriptores del periódico.

Compañeros: leamos a JUSTICIA, paguemos la suscripción, sostengamos su vida, elevemos el periódico defensor de nuestros intereses a la altura del primero en el país; continuemos la obra de organización, seamos buenos obreros federados, tengamos sanos y morales Principios de hermandad y compañerismo; fomentemos uniones poderosas con fondos de resistencia y así sentaremos base sólida para pisar sobre terreno firme en nuestras benditas esperanzas de redención y libertad económica.

CORRESPONSAL.

"Justicia debe ser considerada por cada trabajador, como su propio periodico y propagarlo por todo el pais.

JUSTICIA

Organo de la Federación Libre de los Trabajadores de P. R.

PUBLICACION SEMANAL.

P. O. Box 270. Editor: SANTIAGO IGLESIAS Tel. No. 645

PRECIOS DE SUSCRIPCION,

Por nn año.	$1.30	Por un trimestre . . .	35 cts.
Por un semestre . . .	.70	Número suelto	3 cts.

Entered as second class mater September 27, 1914, at the pos office at San Juan, Porto Rico, under the Act of March, 3, 1879

Notas Editoriales.

YA LO DIJO "LA DEMOCRACIA" Y "EL TIEMPO"

No, no estamos en crísis económica, ni mucho menos. Para demostrarlo ahí están los anuncios de esos periódicos dando cuenta de las espléndidas ganancias obtenidas por los cosecheros de azúcar. Es decir, por los que recogen el producto del trabajo de las explotadas masas campesinas. Ahí están esos anuncios de las corporaciones: "Venid, venid todos los accionistas a cobrar el precio de vuestras ganancias." "Venid que os vamos a pagar, el 25, el 30, y el 60 por ciento del papel mojado e inútil que habíais amontonado como valor efectivo en vuestra corporación." "Venid, que ya llegó la cosecha de los ricos y de los afortunados." "Venid, los que no habéis hecho nada en todo el año, los que ni siquiera sabeis el hambre que sufrieron los campesinos que han laborado esas riquezas que os vamos a repartir." "Venid, venid a buscarlas." Os las vamos a entregar y no habrá peligro de policías que maten, que apaleen, y que destruyan nuestros meetings, como satisfactoriamente ya sabéis que hemos conseguido se hiciera con los campesinos, para someterlos a la obeliencia, y el buen gobierno, en nombre de la Ley y del Orden. El gobierno ha sido tan ecuánime que ha podido consolidar nuestras fortunas, que ninguno de nosotros ha trabajado, y nos ha preparado la explotación del futuro." "Venid, venid pues a recojer vuestros jugosos dividendos-" "Es la hora de la zafra de los ricos."

Así rezan los anuncios de los dividendos enormes, y de los capitales elaborados sobre una pirámide sombría de injusticias, de muertos de hambre, de madres y niños desolados, y de sufrimientos indecibles de los huérfanos, viudas y ancianos, soportados estoicamente por una clase campesina y obrera, aherrojada, apaleada, matada, y perseguida por los grandes bandidos oficiales y privados.

"FUERZA BRUTA" y los "PERROS CON COLLARES DE OBREROS" tambien recojerán las propinas del botin capitalista producto infame de la vendimia.

¡Ahora, a Europa, a gozar, a dilapidar el oro lejos de los frentes de batalla!.

¡A América, señores afortunados, a gozar, que aquí queda este pueblo infeliz puertorriqueño dispuesto a laborar nuevas riquezas para vosotros!

¡Ahora a votar por vuestros amos proletarios! ¡Oh pueblo campesino y obrero puertorriqueño como te crucifican!

*
* *

EL JUICIO DE FELIX COLBERG.

El otro día, vino a San Juan el Lcdo. Feliú, de Mayaguez, a comparecer ante la Corte Suprema, con motivo de la vista de la apelación establecida por el camarada Félix Colberg, que defendió con verdadera competencia. La acusación la expuso claramente el Fiscal del Supremo, Sr. Mestre, a su criterio, quien en este caso representa perfectamente la doctrina absurda de "*condenar a los obreros, no porque sean criminales, sino porque en la tribuna publica son poco o nada artistas en la manera de expresarse y el buen decir.*" Además, Colberg, cometió el delito de "*influenciar en desviar la conciencia publica*", *o la "de los trabajadores que es igual"*

Oigamos al Fiscal Sr, Mestre, que es uno de esos jóvenes ilustres de la era americana. Uno de esos brillantes ejemplares, "*incumbados en las practicas de la democracia, y de la libertad.*" y en un país, donde se le dicen diariamente miles de perrerías al mismo Presidente, y en donde acaba de interrumpírsele en pleno meeting, sin que nadie se diera por ofendido. Dejemos, pues, hablar al Sr. Fiscal:

"Nosotros entendemos,—"dice el Sr. Mestre,—en contrario, *que la pena de tres meses a que fue condenado el acusado es seguramente benigna.*—(Debieron ahorcarlo),—No es con una leve multa que deben castigarse estos desmanes, que suelen traer *gravisimas consecuencias* y que tienen *una decisiva influencia en desviar la conciencia publica.* Para desgracia nuestra, *se está generalizando demasiado el caso que personas incultas e ignorantes ocupen la tribuna publica* y faltos de razones y elocuencia apelen a la diatriva y al denuesto, y usando el lenguaje más grosero y soez tratan de arrancar a las multitudes un aplauso que de otro modo no podrian obtener, y es claro que han de hacer blanco en

estas injurias a las personas dignas de consideración y de respeto."

"El presente caso—continúa el Sr. Mestre—es uno de los más claros ejemplos de este mal que de tal modo se ha generalizado que ha venido a constituir una verdadera desgracia para el país. El Hon. Gobernador Yager, persona digna del mayor respeto, no ya por desempeñar la primera magistratura de nuestro país, sino por tratarse de un digno y perfecto caballero, se vé injuriado públicamente y ultrajado con las frases más despreciativas e insolentes. Una pequeña multa no sería el castigo adecuado porque el acusado podría fácilmente, apelando a la bondad del público y al compañerismo de sus correligionarios, proceder como en otros casos a una colecta pública, en la que obtendría no solo lo necesario para satisfacerla, sino algún beneficio pecuniario. (¡¡Pero qué demócrata es el Sr. Mestre!!) El país no debe admitir esta relajación de las costumbres; debe imponerse penas severas para que sirvan de ejemplo y tiendan en algún modo a corregir el mal"

Y ahí tenemos toda la sabiduría y doctrina del Sr. Fiscal Mestre, que no se diferencia en nada a la que aplicaban los señores Fiscales de Su Magestad, del tiempo de la Monarquía.

El método propuesto para castigar a los trabajadores que cometen el grave delito "*de no saber denunciar con arte y cultura los crimenes publicos que cometen* las autoridades", es de las penas fuertes, inquisitoriales y terroríficas. Es el procedimiento que tiene "FUERZA BRUTA" reservado para cuando lo hagan Jefe de la Policía.

Esa doctrina, Sr. Mestre, es completamente absurda. Ya no puede ser aplicada sino bajo un régimen de tiranía y despotismo más o menos adornado con los brillantes títulos del "*derecho y la justicia*" y disfrazado con el traje de la "*democracia y la Republica.*"

A nuestro juicio, el gobierno, es demasiado fuerte y poderoso y debe ser más digno, para que tenga necesidad de acudir a la venganza, y al abuso de la persecución de los ciudadanos "*por delitos de opinion.*"

Nadie más que nosotros puede lamentar, que los miembros de la Federación Libre, que realizamos voluntariamente la labor de propagar la justicia y la redención por campos y aldeas, abandonando nuestros hogares y tranquilidad, no poseamos los grados de la ilustración y preparación necesarias para pronunciar discursos con el arte y la cultura indispensables; pero consideramos más lamentable todavía, que un gobierno fuerte o poderoso, tenga agentes de policía suficiente brutos o corruptos. o vendidos al oro capitalista, que tengan autoridad de juzgar los discursos pronunciados por trabajadores más o menos competentes para hablar desde una tribuna pública, y que tales agentes policiacos produzcan con sus actos abusivos y de imbecilidad verdaderas calamidades y tragedias sangrientas.

TODO ELLO POR LA DOCTRINA DEL METODO INNECESARIO DE PERSEGUIR LOS "DELITOS DE OPINION." *El remedio del Sr. Mestre es mil veces peor, que el mal de los malos oradores.*

Esto, sin contar, que cuando los partidos políticos del capital, y los politicians, necesitan de propagandistas para pescar votos de infelices, entonces los obreros que utilizan, no necesitan ser cultos ni artistas, sino todo lo mal hablados y procaces que es posible. Para oradores de servicio electoral tal vez no rezan las doctrinas del Sr. Fiscal Mestre, ni los rebuznos de "FUERZA BRUTA."

*
* *

LOS CAMPESINOS Y LA PRENSA.

¡¡Por fin, van a defender a los explotados campesinos, y se les va a hacer la justicia debida !! Esto pensamos, cuando vimos en estos días a algunos periódicos influyentes, publicar varios artículos haciendo referencia al STATUS SOCIAL de los infelices campesinos. Creíamos, efectivamente que se trataba de una campaña generosa y espontánea que levantase al país en contra de los explotadores inícuos de las masas campesinas, que laboran las riquezas inmensas que usurpan a este pueblo los más despiadados e injustos monopolistas y chupóteros de la sangre de los jíbaros. Pero, no, no se trata de eso. De lo que se trata, es, de lo que siempre acostumbran nuestras flamantes clases intelectuales y profesionales. Se trata de lo que estamos acostumbrados a observar en la prensa capitalista, *sin capital;* esto es: de exhibir las brillantes facultades y galas literarias de algunos literatos, y de mostrar los amenos conocimientos sociológicos y retóricos que poseen nuestros variados "specimen" de "revolucionistas" de cátedra, de plazuelas y villorrios, de nuestra criolla colección.

De manera, que para los campesinos no es nada. Para la vanidad personal, todo. Sin tantos bombos ni anuncios, ni premios, ni méritos oficiales, muchísimos obreros han tratado la "cuestión campesina" (que no es otra que la cuestión del proletariado de toda la Isla), mil veces mejor y con más utilidad

que todos ellos, y no por puras formulas literarias, sino para obtener bienes materiales beneficiosos a los trabajadores que más lo necesitan en el país, comprometiéndose intelectual y personalmente, metiendo el hombro por la redención de los campesinos sin esperar bombos de ninguna clase.

Pero, en fin, algo hemos ganado, aunque no sea mas que con motivo del trabajo, que no conocemos, de Meléndez Núñez, se haya manoseado algo literariamente la cuestión de los campesinos, y que se hayan publicado cosas que convenía conccer otra vez.

PUERTO RICO

EN LA INAUGURACION DEL TEMPLO DEL TRABAJO DE WASHINGTON

La policía hace callar a una sufragista.—Muñoz Rivera representa a los obreros, y entrega una bandera.

(Información tomada del "Washington Post.")

En el momento en que el Presidente Wilson estaba pronunciando un discurso en la inauguración del edificio para las oficinas de la American Federation of Labor, en Washington el día 4 de Julio la Srta. Mabel Vermon, de Nevada, un miembro del Partido de las Mujeres sufragistas, produjo una verdadera sensación al interrumpir al orador con una voz resonante inquiriendo del Presidente porque él había tratado de interrumpir el movimiento del sufragio.

El Presidente estaba parado en la baranda de la gran tribuna pronunciando un discurso a un público de más de 10.000 personas agrupado en su frente. La Srta. Vernon estaba reunida con varias otras sufragistas, entre ellas las Srtas. Alice Paul y Maude Younges, ambas leaders de la Unión Congresional del Partido de las Mujeres. Durante algún tiempo estuvo escuchando el discurso. De pronto, cuando el Presidente analizaba las ventajas de arreglar las diferencias con calma en el curso de cualquier disputa con preferencia a la lucha, la Srta. Vermon se puso en las puntas da sus piés y le gritó al Presidente.

De modo que generalmente se usa,—decía el Presidente—para obtener el derecho, es manteniendo vuestra sangre en esfervescencia. Este medio es erróneo. Si vosotros venís a mí con vuestros puños cerrados, los míos se cerrarán tan aprisa como los vuestros; pero si vosotros os sentais con calma y unidos tomais consejos, y tenéis paciencia y el deseo de que nos unamos, nosotros así lo haremos."

Entonces fué que la Srta. Vermon alzándose en la punta de los piés le gritó al Presidente:

—Y por qué se opone usted al sufragio de las Mujeres con todos sus esfuerzos?

Al mismo tiempo movió los brazos con violencia:

—"Usted no sabe que 4.000.000 de mujeres.....

Cuando llegó a este punto ya no pudo seguir, porque la policía le pidió que le siguiera hasta ponerse detrás de la multitud en donde sus últimas palabras se perdieron.

La policía tuvo éxito en aquietar a la joven sufragista sin atender a las demandas que ella hacía de que la detuvieran. El Presidente se mantuvo silencioso por un momento después continuó hablando como si nada hubira sucedido.

Cuando el Presidente terminó, la Srta. Vermon, que había estado silenciosa bajo la vigilancia de detectives y el superintendente de la policía, alzó la voz de nuevo y dijo:

—"Sr. Presidente: "Una vez más le pregunto: ¿Por qué rehusa usted reconocer a las mujeres?"

Algunas voces de "Póngala fuera" fueron escuchadas al mismo tiempo que la policía la sacaba de la gran tribuna. El Presidente no contestó sino que sonrió al público, en tanto la Srta. Vermon era escoltada a la calle.

Así terminó el incidente. Más tarde el Comité de Mujeres sufragistas declaró que ese y otros esfuerzos serían hechos para que el Congreso en esta Sesión aprobara la enmienda federal concediendo el sufragio a la mujer.

En la tribuna hablaron el Presidente Gompers, de la A. F. of L. y el secretario Wilson, del Departamento de Trabajo, primer miembro que ocupa un puesto en el gabinete procedente de las filas de las organizaciones obreras. Todos los discursos fueron de reconocimiento del trabajo y de las organizaciones, para fines de la democracia y justicia de los pueblos.

El Comisionado Residente en Washington, Sr. Muñoz Rivera, representó a los trabajadores organizados de Puerto Rico e hizo la presentación de una bandera de su país. Esa bandera fué ostentada en la gran Parada del día, en que tomaron participación más de 20.000 trabajadores organizados acompañados de 14 bandas de música.

Todos los miembros del gabinete con sus esposas reviaron desde la gran tribuna la Parada.

El Washington Post", en su edición especial sobre los actos del día al reseñar la fundación y desenvolvimiento de la Federación isleña, dice lo siguiente:

"Puerto Rico—El trabajo organizado como se reconoce en los Estados Unidos, está representado en Puerto Rico por la Federación Libre de los trabajadores, rama insular de la American Federation of Labor. Su historia como una institución libre es muy breve, comenzando casi simultáneamente con el formal establecimiento del Gobierno Americano en P. R. en 1898. El primer trabajo de organización comenzó en Mayo 27, 1897, pero existiendo dudas con respecto a su legalidad no pudo completarse hasta después de la ocupación americana. En una asamblea celebrada en el Teatro de San Juan, en Octubre 20, 1898, dos días después que la isla vino a ser una posesión Americana, la federación fué completamente organizada. Doce uniones organizadas, constituyeron la federación en su formación, y en Agosto 24, 1900, fué reconocida oficialmente por el Gobierno Insular.

La American Federation of Labor la reconoció y afilió en 1901 y nombró a Santiago Iglesias, el fundador y organizador, como su representante en P. R. El registro actual de la federación demuestra 198 uniones locales con un cómputo de miembros en buen estado que llega a 8.529, es decir pagando cuotas a la federación.

Ha pagado en beneficio la suma de $139,058.86, de la siguiente:

Préstamos de viaje, $7,766.40.

Enfermedad, $45,879.44.

Falta de trabajo, $10,064.50.

Huelgas y paralizaciones forzozas, $66,922.09.

Muerte, $8,424.35.

Un Congreso de las uniones obreras es celebrado cada dos años que elige delegados a la convención da la American Federation of Labor. Una ley de compensación opcional, ha sido aprobada en la úitima sesión de la Octava Asamblea Legislativa del Pueblo de P. R., que entrará a regir en Julio 1.o 1916. Estamos laborando al presente por aumensar nuestra lista de miembros en buen estado a 20.000, alredor de la Isla.'

INFORMACION GENERAL

DEL COMITE DE RELACIONES INDUSTRIALES.

VEREDICTO CONCEDIENDO LA SUMA DE $7,000 A UN MINERO

El presidente Walsh, de la Comisión de Relaciones Industriales, acaba de obtener un veredicto en favor de Alexander Howat, presidente del Décimo Cuarto Distrito de la Unión de Mineros de America, montante a la suma de $7,000 como indemnización por daños y perjuicios. El caso en sí, fué un intento de los operadores de las Minas del Carbón, la "Central Coal & Coke Company", que tiene un capital reconocido de $7,000,000, pero que el valor de sus propiedades excede de $21,000,000, para corromper a Howat y destrozar la Unión en el Distrito No. 14.

Esta corporación está ligada a la Asociación de los Explotadores de las Minas de Carbón del Sur-Oeste, que incluye las grandes compañías de Missouri, Kansas, Oklahoma, Arkansas y parte de Texas, representando en conjunto un capital de más de 40 millones de dólares.

En esta labor se emplearon los servicios de la Agencia de Detectives de Harry B. Holmes, que le fué recomendada a la firma por la Corporación del Acero de los Estados Unidos, como una agencia hábil en destruir uniones. La idea en si era era desacreditar a Howat, que fué sometido a juicio en la Unión de Mineros y probó su inocencia y electo después por una inmensa mayoría como el presidente del Distrito Minero No. 14.

El jurado después de oir la prueba de cargo y descargo, dió un veredicto de culpabilidad en contra de la corporación por "slander" y concedió la suma de $7,000 por daños y perjuicios. Es una espléndida victoria ganada por los trabajadores, que hace destacar a su vez a Howat, como un honesto oficial del trabajo.

UN LIBRO SOBRE LOS PROGRESOS DEL TRABAJO

Una de las más importantes contribuciones a la literatura del movimiento obrero es el Libro preparado por el Departamento de Indagaciones de la Escuela Rand de Ciencias Sociales de New York, sobre los progresos hechos por el Trabajo durante el año, en cooperación con un número de notables economistas, estadistas y estudiantes del movimiento obrero.

Este libro cubrirá el gran progreso que cubre a millones de personas todos los años por los diferentes acontecimientos que han tenido lugar dentro y fuera del movimiento obrero. El desenvolvimiento de las organizaciones del Trabajo, los resultados de las luchas por mejorar las condiciones de vida y trabajo, las actividades de las legislaturas y las cortes en favor y en contra de los trabajadores, el curso general de los progresos sociales, realizado durante el año.

El libro contendrá 320 páginas y será de gran interés a todos.

SOLICITANDO FONDOS

El Comité de Relaciones Industriales ha dirigido una importante circular a todas las organizaciones obreras solicitando recursos con el fin de continuar su importante labor en favor de los trabajadores de toda la nación.

Los mas importantes hechos realizados en favor del trabajo por la Comisión se condensan en la forma siguiente:

El Comité ha demandado una consignación del Congreso de $92,000 para la impresión del informe y el testimonio de la Comisión de Relaciones Industriales. Eso asegura para el trabajo la más amplia comprensión de las causas del desasosiego industrial y la más amplia información concerniente a los errores industriales para el trabajo.

Ha investigado tales huelgas o revueltas de opresión industrial como las de Youngstown, Pittburgh y Arizona, y ha justificado las demandas de los trabajadores por la mayor publicidad de los hechos.

Ha utilizado todo su poder de publicidad y propaganda e influencia por la jornada de ocho horas. Las demandas fundamentales del trabajo fueron establecidas por Frank P, Walsh en un discurso en un gran meeting de las Hermandades Ferroviarias celebrado en Pittsburgh, en Abril 30.

"Digo que la jornada de ocho horas es tan incontrovectiblemente razonable que la demanda por ella no es cuestión de arbitraje. Debe ser tomada como una materia de inalienable derecho por el poder económico de los trabajadores. No solo no deben los hombres ser compelidos a trabajar más de ocho horas sino que a ninguno debiera permitírsele trabajar más de ocho horas excepto por el consentimiento de sus camaradas y bajo condiciones que ellos impongan, por su poder de contratos colectivos, con el fin de evitar que ningún hombre invada o ponga en peligro los derechos de sus camaradas. Mantengo, además, que el derecho de los trabajadores a contratar colectivamente y a ser protegido por sus camaradas de paralizaciones arbitrarias son también derechos inalienables de la industria moderna y tampoco están sujetos a arbitraje.

El fraude de los llamados filántropos que tratan de 'Americanizar" sus trabajadores extranjeros enseñándoles servidumbre y evitando su organización en las uniones obreras fué combatido y denunciado en una carta del presidente Walsh dirigida a la conferencia del Comité Nacional de Americanización de Filadelfia.

Para hacer el empleo del gobierno una correcta escala para todas las relaciones industriales, esté Comité ha condenado vigorosamente los esfuerzos para aumentar la extensión del día de trabajo entre los empleados federales, ha impulsado la organizacióh entre tales empleados y ha denunciado las bajas escalas de salarios en muchos departamentos del gobierno y de la ciudad de Washington.

Por medio de una carta escrita por el presidente Walsh al Comisionado de Educación de los Estados Unidos, el Comité protestó en contra de la libre distribución por el Negociado de Educación de manifestaciones hipócritas publicadas por la Asociación Nacional de Fabricantes justificando el trabajo de los niños como un medio para alcanzar la divinidad."

El Comité está ahora ayudando a la Unión Internacional de Señoras empleadas en las manufactura de prendas de vestir de New York para ganar su lucha contra la Asociación de Fabricantes. Esa organización está batiendo vigorosamente los viciosos esfuerzos de los fabricantes para destruir las filas del unionismo.

LEGISLACION QUE DEMANDA

En legislación el Comité de Relaciones Industriales tiene:

1. Insistir qne los lujos y privilegios de la riqueza deben soportar las cargas del gobierno y no las necesidades de los trabajadores.
2. Demandar mayores contribuciones para las grandes herencias y más impuestos para las rentas.
3. Ayudar a proteger la ley de los Marinos de ser derogada.
4. Trabajar por el proyecto del Trabajo de los niños y otras medidas obreras.
5. Combatir la posesión del dominio público y recursos naturales por los expeculadores privados.
6. Demandar que todo el poder de las aguas y minerales sean desarrollado para ser usado, no conservado para los que hacen dinero privadamente.
7. Combatir el proyecto de créditos rurales mentiroso y demandar del gobierno el establecimiento de un sistema de créditos para ayudar a los agricultores hipotecados, y a los trabajadores sin empleo en las ciudades.
8. Estimular a los valientes y honestos amigos del trabajo dentro y fuera del Congreso, y combatir a los reaccionarios y a los corruptores.
9. Conociendo la espléndida labor del grupo del trabajo en el Congreso, el Comité ha demandado la elección de un mayor grupo obrero, que alcance a cincuenta miembros.

El Comité ha laborado en toda la forma posible, y siempre trabajará, por la organización de los trabajadores y el contrato colectivo, por la libertad de los recursos naturales, y por los derechos de

los productores a obtener lo que ellos producen.

OPRESION INDUSTRIAL Y ECONOMICA

En un informe publicado por la Comisión de Relaciones Industriales, se expresa lo siguiente:

La Corporación del Acero de los Estados Unidos fué al frente por medio de la Asociación de Patronos de Pittsburgh. Repitiendo sus tácticas de 1892 sus guardas armados, instrumentos, policías y detectives dispararon, sus fusiles y rifles una y otra vez contra las masas de huelguistas y simpatizadores,—hombres, mujeres y niños,—matando tres, hiriendo gravemente otros tres y unos cincuenta o sesenta más heridos.

Pittsburgh es pues, debido a estos acontecimientos, un fermento de espléndida y llena de esperanza lucha de los trabajadores en contra de la opresión económica y legal. El determinado espíritu de revuelta en contra de los errores se está difundiendo velozmente por todos sus cientos de miles de trabajadores. Habrá fluctuaciones en esta lucha industrial; pero no habrá duda alguna que la lucha no finalizará hasta que los trabajadores hayan ganado la jornada de ocho horas y le sea reconocido el derecho a organizarse.

Se encuentran envueltos en esta lucha 60,000 trabajadores empleados en los talleres de la 'Westinghouse Eletric Company", de la parte Oriental de Pittsburgh y se ha extendido a los trabajos de Edgar Thompson, del Trust del Acero, una sucursal de Carniegie en Braddock. La lucha comenzó en Abril 21, y el informe lo dá la Comisión de Relaciones Industriales a fines de Mayo. La lucha está dirigida por oficiales de la American Federation of Labor.

Los maquinistas tienen 4,000 miembros también envueltos en el movimiento, pertenecientes a la local No. 6. Hasta que no hicieron su aparición en los sitios donde se reunían los huelguistas en Pittsburgh, los guardas armados y policías no se había registrado ningun acto de violencia.

Todo el movimiento obrero organizado de América está cooperando financieramente en este espléndido movimiento.

Movimiento Tabacalero

CONENTARIOS Y NOTAS

DE LA FABRICA DE PUERTA DE TIERRA. —En esta fábrica donde tantos nos Tuberculizamos a gusto pasan tantas cosas, que a la verdad, momentos hay, en que casi no sabemos en qué fila se encuentran nuestros enemigos. Hay veces en que vemos el forcejeo que hacen los que sin género de duda están obligados por sus intereses a defenderse como gatos boca arriba, pero en momentos en que vemos que se esteriorizan opiniones puramente individuales sin el más ligero barniz de los principios que en el mundo entero son idénticos para la defensa de los oprimidos, cuando vemos que ni la honradez ni la lealtad de los ideales son atributos suficientes para patentizar la conducta de los hombres, tratándose de mancillar a los que por ser los que a fuerza de miles pruebas gozan de la confianza de los más. Francamente, que la duda más completa perturba nuestra mente, y no sabemos si es verdad que el enemigo del Trabajador, es el propio Trabajador.

Es enteramente inconcebible, que los que aguijoneados por el dolor de las carencias nunca satisfechas, y sabiendo de manera firme la fuente de donde dimana el mal no se apresten a la mutua y decidida defensa, de todos para uno, y uno para todos, y ya que esto no se quiera hacer por lo menos guárdese respeto, pues solo en el mundo de los tontos se les puede hacer creer que el sol se puede tapar con la mano, nuestro campo de lucha es tan pequeño, que por desgracia o por suerte, todos nos conocemos, y francamente, cuando vemos que el más duro anatema cae sobre alguno de los que no tienen su historia muy diáfana, no aplaudimos porque la prudencia así nos lo exige, pero cuando por el contrario, vemos que se escoge cono víctima a alguno que dentro de este torbellino de opiniones ha podido mantener la frente alta y las manos limpias, entonces francamente pensamos que si estuviéramos un tribunal de honor que castigara a los que blasfeman del honor ajeno, de seguro que éste les castigaría a mordaza perpetua.

Pero ya que éste no existe, levanten los hombres de principios el dedo índice y posándolo sobre los labios, decidles: Callad, imbéciles, que el pueblo os juzga. Y día llegará no lo dudeis, en que el sol de la verdad brille en el horizonte de nuestras aspiraciones y sepamos quienes son los TRAIDORES, y quienes los leales. El tiempo es el supremo maestro, ESPEREMOS.

DE ORGANIZACION.—Son muchos los que aprovechando la rebaja del tipo de iniciación, ingresan semanalmente a las uniones 460 y 119, y muchos de los que hasta hace poco se mostraban indiferentes a la organización. Adelante camaradas, que con hechos es como se escribe la historia. En el departamento de despallillado de tripas, la semana atrasada surgió contra una de las trabajadoras un tumulto el que desgraciadamente intervinieron los tribunales, y a la verdad después de un minucioso examen hemos visto que no había motivo para tanto, ques todo obedecía mas que a nada a rencores individuales que nunca deben de ventilarse haciéndolos aparecer como incidentes colectivos viéndose como es natural perturbados los intereses de todas en general, y esto lo demuestra el que desde ese día no se ha podido conseguir quien siendo del agrado de todas pueda desempeñar lo representación del taller, pues no ha valido el que por tres citaciones concurrieran a llenar este requisito, y a la verdad que de todo eso se gozan los que le prenden velas al mismo demonio porque se mantengan en discrepancta y nunca se ocupen de nombrar quien las represénten, pues de esa manera muchas cosas pueden pasar saliendo tan perjudicadas unas como otras. y si no, esperen que con el tiempo y un ganchito hasta las verdes se alcanzan.

Las despalilladoras del departamento de la Capa han conseguido un pequeño aumento en el salario del que empezarán a disfrutar desde la presente semana. Adelante, que poco a poco se va lejos.

DE SANTURCE—Por fin el célebre PABLITO se salió con la suya, se propuso romper su espada de luchador, y cataplún, hecha pedazos y al lodo con ella, y a mi se me ocurre preguntar, los hombres que de tal manera proceden ¿tendrán valor de mirar a los que siguiendo en su puesto de honor tengan que luchar cerca del alcance de su vista? NO tendría nada de extraño porque esos caracteres lo mismo sirven para un barrido como para un fregado. A este tipo, si es verdad que no le hace efecto ni las pastillas del Dr. Gompers, ni el unguento del reputado Dr. Iglesias, ni los sinapismos del Galeno Prudo, y es más, me parece que ni las inyecciones socialistas del Dr. Reveron son capaces de sacarle el empacho que se ha tomado este prójimo con la capatacía. Lo que sí me extraña y es lo más delicado, es que todo se haya quedado tan tranquilo como si no hubiese pasado nada, entiendo que es una verguenza que en pleno San Juan se haya roto tan descaradamente una huelga por media docena de degenerados que apenas saben andar en el adoquin. Bien se ve que aquellos bríos de antaño pasaron a la historia por que de no ser así, a la hora presente a todos esos descarados les hubiesen tenido que numerar las costillas, pero así están las cosas, y basta, adelante la canalla. Para terminar estas notas voy a presentar a todos los torcedores que estas notas lean una charada para dar su solución en el número venidero. CHARADA DE LOS TALLERES.

1a. ¿Por qué es que la firma para quien trabajamos cuando luchábamos para solucionar el último conflicto decía que no tenía donde meter más gente y ahora no solo la mete en San Juan sino que también en la isla. 2a. ¿Por qué razón los últimos documentos cruzados

entre las comisiones y la casa decían textualmente que los cierres de las fábricas de San Lorenzo y Manatí eran con carácter definitivo y ahora resulta lo contrario?

3a ¿Por qué razón es que en Bayamón los torcedores están casi en su totalidad organizados y en San Juan no?

4 ¿Qué es lo que obliga a muchos compañeros que después de estarse ganando regulares salarios cuando se quieren embarcar necesitan hacer colectas?

5 ¿Por qué es que los torcedores de estos talleres en su totalidad no ingresan en las distintas sociedades de socorro y en la organización si es posible para evitar tener que recurrir a implorar la caridad de sus compañeros tan pronto como están enfermos?

6 ¿Por qué es que las comisiones de los talleres no son relevadas cada dos meses para que de esa manera se probaran para lo que sirve todo el mundo y se evitara de esta manera el que se engrían los que se creen que están castigados a representar perpetuamente a los demás?

7 Y última. ¿Qué nombre le darían Vds, si teniendo un disgusto con cualesquiera persona y después de hacer las paces les invitara a visitarles en su casa y una vez dentro y cómodamente sentado les dieran una insultada de padre y señor mío? ¿Qué diríais a eso?

La solución más tarde.

RETAMA

JIRA DE BARBEROS

CONMEMORACION DEL TERCER ANIVERSARIO DEL DESCASZO DOMINICAL

En junta celebrada por la Unión de Barberos No. 602, y a propuesta del compañero Eduardo Alvárez, se acordó celebrar el 3 º aniversario del cierre de las barberías, el primer domingo del próximo mes de Septiembre, con una gran gira fraternal de barberos organizados que tendrá efecto en sitio adecuado en el pintoresco barrio de Santurce.

Una comisión organizadora de la gira fué nombrada, la cual quedó formada por los compañeros siguientes:

Alfonso Bisot, Antonio Salgado, Bernardo Trujillo, Francisco Cortés y Juan Cruz Díaz.

El entusiasmo de los iniciadores promete un resultado digno de la significación del día y del acto fraternal con que se proponen celebrar los barberos de esta capital, el tercer año de "Libertad Dominical.

La gira de barberos en conmemoración del "3 aniversario del cierre de las barberías los domingos" es una fiesta simpática que se hará tradicional para los cultos elementos que integran nuestro oficio en esta capital.

¡A la gira compañeros!

UN ORGANIZADO

NOTAS DE VEGA BAJA

Por este desventurado pueblo estamos peor que en la anterior dominación española, pues esto aquí está muerto, el frío de la indiferencia se apoderó de todos los ánimos, empezando por el Mayor de este pueblo; más allá del Ayuntamiento nada, porque otra cosa no serría sino el martirio constante, la explotación más diplomática y otra canallería andante por parte de esos estácticos esquimales que como pulpos hambrientos nos tragan y explotan a un pueblo. nos esquilman preciosas existencias sin tener en cuenta la crisis que atraviesa Vega Baja,; nuestro pueblo se ha llenado de una caterba de buscones que quieren vivir por medio de la estafa, acaparando todos los frutos por las afueras de la población para revenderlos al doble de su precio, sin que halla una ordenanza qus corrija ese abuso. Parece que existe mar de fondo políticamente por todas clases de oonveniencias para con aquellos que no son naturales de este pueblo, que toda su vida no han hecho otra cosa sino perjudicar al pueblo y al infeliz trabajador que viviendo como vive envuelto en la mayor miseria, si deja sugestionar si posible es hasta del más estúpido vividor, no comprendiendo el Mayor, que esto lo hacen solamente aquí en Vega Baja porque tienen médico y medicinas, hospital, socorros. Otros, aquellos individuos que quieren que sus intereses progresen a todo trance, aunque por nuestra parte vivamos siempre embuídos en la más denigrante y bochornosa miseria.

Vega Baja progresa, cualquiera lo creerá, pero a mí se me hace duro creerlo. Señores de la policía, la calle que lleva por nombre el del ilustre Betances, está "convertida en una plaza de "mercado" frente al Hotel Canarias y La Guardesa, particularmente. La cuneta pública está obstruída por mesas y casillas y otros útiles que debieran hallarse en otro lugar. El ornato público rechaza esta costumbre que se hace epidémica y endémica en Vega Baja y antihigiénica.

Continuaré llamándole la atención respecto a ese estorbo.

CORRESPONSAL.

CAMPAÑA DE AGITACION Y PROPAGANDA OBRERA EN HUMACAO.

Desde hace algunos días las huestes productoras de esta ciudad y sus barrios se encuentran en activo movimiento de agitación y propaganda obrera.

Algunos meeting han sido celebrados en los campos y varios en distintas partes de la ciudad, el elemento productor responde entusasticamente al llamamiento que se les hace y no hay un campesino que no se mueva ya en el sentido de mejorar sus condiciones económicas y política dentro del actual orden de cosas.

El 14 de Julio, aquí, al igual que en otras localidades de la Isla, la Federación Libre celebró un enérgico meeting de protesta en contra del JONES que está ahora pendiente de discusión en el Senado Americano. Apesar del mal tiempo el acto resultó en extremo espléndido y la concurrencia numerosísima En este meeting tomó parte el camarada Epifanio Fiz, quien fué expresamente llamado para el caso por el que esto escribe

Demás está decir que el público salió de aquel acto rebozante de entusiasmo y que los comentarios al discurso pronunciado por el compañero Fis, aun continúan haciéndose por todas partes,

Las ideas de redención humana se abren paso en la conciencia popular y el sol de la justicio brillará en breve en el cielo de nuestra vida económica y política, con sus mas intensos resplandores.

Humacao obrero despierta a la vida del derecho con la gallardía del enérgico y arrogante gladiador, que pisa magestuoso y sereno en la arena del combate, con la seguridad propia del que tiene plena confianza en la pujanza de sus fuerzas y en el triunfo de sus agilidades.

No ignoramos que la lucha tendrá que ser cruenta que el sendero que nos hemos trazado está cuajado de escabrosidades y que la vileza y la acechanza tratarán de envolvernos en su oscuro manto, pero la justicia de nuestra causa nos presta el valor suficiente y marchamos hacia adelante dispuestos a culminar la cumbre de nuestras mas vivas aspiraciones venciendo para ello todos los escollos que se opongan a nuestro paso.

Sábado y Domingo fueron también celebrados dos meetings y en ambos tomó parte el camarada Fiz, estos eran de carácter Socialista y resultaron dos verdaderos acontecimientos, a los patriotas de ambos partidss no les llega la camisa al cuerpo cen este motivo, y se conoce que se preparan para conjurar el peligro que les amenaza.

Ahora es que empieza a llover, el paraguas tendrá que ser demasiado fuérte para resistir el chaparrón.

Allá veremos lo que traen.

CORRESPONSAL

"Justicia debe ser considerada por cada trabajador, como su propio periodico y propagarlo por todo el pais.

LA UNION AGRICOLA DE VEGA ALTA PROGRESA

El domingo 16 del cursante, llegaron a este pueblo procedentes de San Juan, los activos e inteligentes propagandistas obreros, Lupercio Arroyo, Ramón Carreras, Francisco Paz Granela, y el Organizador General, Santiago Iglesias.

Lupercio Arroyo y F. Paz Granela, se quedaron en este pueblo, para celebrar una conferencia de trabajadores agrícolas, con el fin de aumentar las filas del trabajo organizado en los campos de Arecibo, Barceloneta y Vega Alta, donde ya están instaladas Uniones de Trabajadores agrícolas. Los demás compañeros, Ramón Carreras y Santiago Iglesias, bajo un torrencial aguacero se encaminaron hacia Arecibo a efectuar la misma labor de organización.

Debido a que estaba interrumpido el paso por la carretera de Arecibo por la crecida del río, tuvieron que regresar a Manatí, donde instruyeron a un Comité de trabajadores para preparar uua gran asamblea para el próximo domingo, regresando inmediatamente a este pueblo de Vega Alta, para ayudar a los compañeros Arroyo y Paz Granela.

Por la mañana, los compañeros Arroyo y Granela empezaron a recoger las cuotas de los miembros, y a iniciar a otros nuevos.

La relación de las cuentas están detalladas a la conclusión.

Después de terminada la labor de organizar y recoger cuotas. nos fuimos a pedir la Plaza para un meeting público por la noche. Una vez concedida, la tribuna fué puesta en la plaza. Como a eso de las siete de la noche, estaban todos los oradores reunidos para efectuar el meeting. El compañero L. Arroyo, abrió el acto empezando un agradable discurso de organización. Debido a que empezaba a llover, convenimos en celebrar una gran conferencia en el Cine, invitándose a todo el público. El distinguido empresario japones Novo Kahuamura concedió gratuitamente el Cine para celebrar la conferencia.

A las siete de la noche estaba el Cine invadido de trabajadores que estaban ávidos de oir la palabra elocuente del maestro de las luchas del trabajo en contra de la explotación capitalista, Santiago Iglesias. El ilustrado compañero Juan Alvarez Rosado presentó al público al compañero Iglesias, el que empezó su discurso de una manera pausada y sentenciosa, explicando lo que vale y representa el trabajo en la sociedad. No hay nada-dijo Iglesias-más honrado y más noble que el trabajo y el trabajador que lo produce todo en la sociedad. No hay, no puede haber burguesía, si no existiérais vosotros trabajadores que empleáis trabajadores que empleáis todas vuestras fuerzas, vuestra vida en el trabajo diario, produciendo enormes capitales para beneficio privado de la burguesía, mientras vuestros hijos, vuestras esposas y vuestros hogares, están destartalados, vuestros hijos endémicos y enfermas vuestras esposas. Señores, el trabajo es la vida de la humanidad, sin el cual es imposible la vida Sobre vuestras miserias, vuestras enfermedades y vuestra ignorancia, está cimentado el sistema capitalista, moderno. Y, para acabar con este sistema de depresión y de miseria pública, no hay otro camino más que el de la organización de los trabajadores para la defensa del trabajo y del salario y levantar las condiciones actuales de miseria de vuestros hogares.

El compañero Iglesias, continuó su exceiente discurso de ideas y de principios sociológicos, terminando perfectamente, siendo interrumpido por estrepitosos aplausos del público en general. Después de una hora de su brillante discurso, al terminar invitó a todos los trabajadores que quisieran organizarse y empezaron a pagar sus cuotas al instante.

Debido a lo tempestuosa de la noche que, llovía a torrente, era de necesidad suspender la conferencia, para celebrar otra el domingo próximo. Quedaron definitivamente organizados 50 miembros y colectado $52.92 hasta el próximo domingo. Es con uniones que podrán defenderse económicamente los trabajadores.

CORRESPONSAL

UN JUEZ QUE NO CUMPLE CON SU DEBER

Al comenzar estas lineas para con el mayor deseo darlas a luz para conocimiento y utilidad de los trabajadores de Río Grande y piensen un poco mejor en sus propios beneficios. No permanezcais más callados, trabajadores, es preciso pensar en el porvenir de vuestros hijos, que no queden desheredados de la fortuna para que no tengan que soportar vejámenes y abusos de elementos que no vienen a nuestro pueblo por ser un desgraciado, nada más que, a darse importancia, que en su propio pueblo no les dan otro calificado que el de chillos, y al mismo tiempo no tengáis que oir frases de esos mismos elementos como las que se les oye a menudo después que salen de sus oficinas se oyen las quejas de un obrero en casos de justicia.

Pongo esto en conocimiento público, por las palabras que según rumores se dejó decir uno de los funcionarios de responsabilidad de nuestro pueblo, en un caso que pasó según las informaciones que he tenido en el barrio de Ciénega Baja de esta jurisdicción. El caso tal según los rumores es como sigue:

En el barrio mencionado hubo un casamiento y creo fué muy celebrado, y dentro de la misma alegría hubieron unos disparos de revólveres, y como sucede siempre en todos los casos anormales y rayanos de la llamada aristocracia, hubo una víctima, la hija de un trabajador; fue herida según se dice por la espalda y no se ha eabide quien fué el agresor. Y según los rumores los dolientes dieron cuenta ante el juez para investigar el hecho, y dijo que iría al otro día y a estas horas no hemos sabido nada más.

Así es como se reparte la justicia en estos lares, tode es para el del poderío, nada para el infeliz trabajador.

Ahora es que está Rio Grande a sus anchas con una administración como se la merece, sin velar por el interés del que todo lo da, porque es el llamado a soportar todas las vicisitudes de la vida, porque esclavos modernos somos, y así nos tratan. Y sin embargo los hombres que a fuerza de trabajosos contratiempos han podido decir a los lores cuáles son los deberes de cada uno, y la única manera de poder sacudir el yugo de una vez y para siempre que nuestros embaucadores políticos nos han puesto y pasar por desapercibido. Pero, ¡ah! compañeros del infortunio. Tiempo vendrá que todos y cada uno de vosotros conozcais el valor y la importancia que tiene un hombre organizado dentro de las clases sociales. no solamente de Puerto Rico que no es nada más que un grano de avena perdido eetre los mares sino en los grandes paises Europeos y las grandes Repúblicas Americanas, entonces nos echarán el brazo con todo el amor fraternal de un hermano y nos ayudarán a sacudir do una vez y para siempre el yugo de la explotación burocrática.

DOMINGO MONGE RIVERA

DESDE SANTANA

LA ORGANIZACION ES LA BASE FUNDAMENTAL DE LA EMANCIPACION

Trabajadores de todos los oficios de P. R. y en particular los Trabajadores Agrícolas, vosotros que todo lo producis y nada tenéis, organizaos, uniros a la gran organización agrícola, que de una manera vigorcsa y con fuerza prepotente, está organizando en nuestro Distrito Municipal, nuestro queridísimo camarada Santiago Iglesias, Organizador General de la American Federation of Labor en Puerto Rico.

Meditad por un instante trabajaderes agrícolas, no os fijéis vuestra vista solamonte alrededor de donde estais parados, no alzad la vista y mirad un poco más lejos, pensad en el bienestar futuro de vuestros hijos, de vuestras esposas, de vuestros padres y de vosotros mismos; Si no estais organizados de una manera perfecta de una manera verdad y con todo el entusiasmo que las circunstancias lo demandan, para hacer una unión grande, potente, por su número, por su organización y por su dirección, jamás podríais levantaros en Huelga, seguros de triunfarla, en defensa de vuestros sacrosantos derechos humanos.

Ah! trabajadores, ¿acaso es posible el triunfo de una huelga con las manos en los bolsillos, estando los criminales burgueses preparados con toda la mala intención que pudiera anidar un bandido de levita en su pecho en estado de putrefacción? No trabajadores, no y mil veces no, para conseguir esto se necesita dinero, dinero y mas dinero, y esto solo lo conseguiremos estando organizados dentro de la Federación Libre, madre amuntísima, que al igual que la Autora de nuestros dias, nos defiende y vela por nosotros hasta el último momento.

Venid trabajadores de Arecibo, de todos los barrios que componen el Distrito Municipal, a engrosar las filas de nuestra Unión Agrícola, para prepararnos de una manera fortificada y darle la batida al enemigo burgués de nuestro pueblo que creo que estos son los más criminales que existen en todo Puerto Rico.

¿Acaso es posible ganar una batalla sin pertrechos, estando el enemigo preparado hasta los dientss? No, no puede ser posible; por tal concepto dirijome por la presente a todos los trabajadores agrícolas de Arecibo, como también a los de los demás pueblos de la Isla, con el fin de que se organicen, para así podernos pefender de las garras de los vampiros burgueses que cual sanguijuelas hambrientas tratan de extirparnos, chupándonos fa úftima gota de sangre que nos han dejado esos criminales, en nuestro organismo, muy débil desde luego.

¡Venid os apid trabajadores! la Federacion Libre os tiene reservado su puesto de honar dara en no lejanos días hacerle comprender a esos engreidos de nuestro pueblo, que somos fuertes y que sabemos prepararnos para vengarnos de los atropellos de que fuimos víctimas en aquellos conatos de Huelgas Agrícolas de 1915-1916.

Sí, trabajadores, las Huelgas pasadas han sido conatos, la Huelga verdadera la levantaremos en los días venideros, pero acordaos trabajadores que nuestro triunfo depende de estar organizados, para así poder obtener los cuatro dólares de beneficio semanalmente.

Para organizarse no hay que hacer mayor sacrificio, ahorrar 15 centavos semanales para vuestra defensa y para la defensa de toda una generación entera, pues combinados y unidos el triunfo es nuestro. Ya Nuestra Unión cuenta con más de..... dólares de miembros hasta la semana pasada, y esta debe de pasar de mil miembros, para obtener un triunfo seguro, y así podernos reir de todes las combinaciones que fragua el Capital en combinación con el gobierno para matar nuestras aspiraciones, por medio de la protesta legal.

Venid a la Unión trabajadores, no esperéis mas tiempo hacerlo hoy mismo la Federación os espera con los brazos abiertos, como la madre cariñosa aguarda al hijo querido de sus entrañas, para estrecharlo en sus brazos, y unido a él luchad por su progreso.

JOSE S. RODRIGUEZ

Secretario de la Unión Agrícola No. 14,371

Santana, Arecibo, P. R.

LA CELEBRACION DEL 14 DE JULIO

De muchas poblaciones de la Isla han pedido oradores obreros a San Juan, y nosotros los hemos enviado de acuerdo con el buen deseo de los camaradas que han querido acceder a los constantes reclamos. Queremos sinembargo llamar la atención de todas las orgauizaciones obreras de la Isla, que cuando piensen llevar oradores de una a otra localidad lo avisen siempre con la anticipación debida, y a la vez tengan el cuidado de invitar por carta directamente a los compañeros a quienes les imponen el sacrificio de abandonar sus hogares y salir de sus localidades. Debemos ser tan corteses y cariñosos con nuestros camaradas tanto como lo seriamos con los elementos más afectuosos.

COMERIO OPRESO

Inícua explotación de infeices mujeres continúa la grosera violación de la ley de 8 horas.

Es vergonzoso ver, mueve a compasión oir relatar su desventurada historia, las bajezas de que son víctimas por parte de los empleados poco escrupulosos, a aquella inmensa legión de pobres ignorantes e indefensas más que seres humanos momias andantes en su gran mayoría. Es necesario para poder pasar el verdadero valor de estos hechos incalificables así como del escandaloso asesinato, que tanto en los talleres que en aquella esquilmada localidad tiene establecido el poderoso y muy bien organizado trust del tabaco, así como los pequeños vividores que a esa industria vienen explotando como un acto de humanidad (según ellos) y patriotismo al mismo tiempo. Es necesario hacer caber que las revisadoras en otros años, cuyo trabajo le era renumerado con la suma de 60 ctvs, durante esta escogida y en la primer semana se le vino con 3|4 de ese jornal o sean 45 cts. pagándosele de la segunda para alante 50 cts. debido al haber protestado dichas compañeras de semejante estafa, pero con esto y todo según queda expuesto se le viene robando miserablemente 1|6 parte de lo que en otros años cobraban. Si caemos a tratar la condición de las compañeras dedicadas a la escogida o sea la clasificación de cleses, nos encontramos con que a estas desgraciadas se han colocado en condiciones tales que no podemos explicarnos como es posible se hayan aguantado hasta el presente. 30 cts. es promedio por día de sus jornales y si hay algunas que logren sacar 45 tienen que hacer para lograrlo sobrehumanos esfuerzos, una pesada de tabaco escogido constiiuye para estas infelices la suma de 15 cts. una pesada de tabaco que le han constituido siempre en todas las factorías que para escogida tiene la Co. destinadas 10 lbs y que hoy estas compañeras no saben cuantas la constituyen por que lo mismo le ponen 10 que 12, 14 o 16 libras y sin apelación. 4 pesadas de a 10 lbs. es la tarea aunque con trabajo, que eu otros años sacaba cualquier compañera de las que trabaja en los talleres del trust y actualmente por muchísimo que se afanen le es imposible. A que se debe esto? pues sencíllamente a esa insolente manera de pesar y poca conciencia de los que pesan dicho material pues estamos seguros que si hubiese honradez en el peso esas compañeras no serían tan estafadas como lo son actualmente, identicamente le está sucediendo a las infelices compañeras empleadas por la patriótica pero explotadorísima firma Comerío & Co. 1 1|2 ctvs. es el precio mezquino calculado por el inmenso trabajo de escoger 1 libra de tabaco y todavía existe la poca conciencia de robarle en el peso a esas infelices. Preguntadle cuantas libras de tabaco reciben por una pesada y veréis esmo os contestan "Yo no se, muchas más que en pasados años, un monton grandísimo". Nosotros sabemos que estos actos incalificables no los autoriza la dirección del trust, que esto es obra tan solo de sus administradores locales, los cuales en su gran mayoría sedientos de alcanzar posiciones mejores, no reparan en los medios por bajos, inícuos y arbitrarios que estos sean. En cuanto al sistema de trabajadoras por día no hay que hablar 30 y 35 cents. son los jornales estipulados para estas ignorantes. Una inmensa legión de infelices padres de famllias que en otros años tenían cabida en esos talleres se encuentran vagando actualmente por las calles de esta oprimida y desventurada localidad. Todo, por qué? Porque ellos han sido sustituídos con débiles mujeres porque actualmente los estivadores de un peso por día y $1.25 llenadores y mojadores así como otra infinidad de oficios más propios para hombres hanse vueltos estivadoras, mojadoras, llenadoras, rezagadoras de 30 y 35 centavos por día, por día de 8 y media horas a 9 porque tenemos que hacer constar que la ley de las 8 horas para la mujer, a pesar de nuestras justas quejas, y la visita hecha por el Hon. Jefe del trabajo Mr. Robert continúa violándose groseramente de la manera más insolente y criminal.

Todas estas infamias, toda esta opresión, toda esta tiranía, todas estas violaciones groceras a las leyes y escatimaciones a los salarios de esas indefensas víctimas del actual sistema de robo, explotación y usura, debe, tiene que desaparecer. Hora es ya de que la semilla redentora de nuestra institución empieze a dar sus benefactores frutos en aquella oprobiosa localidad. ¡Organización! Educación! Organicemos y Eduquemos las masas, hombres de sanos rentimientos y buena voluntad que forman la comunidad comerieña, trabajadores dignos y honrados. Comerío cuenta con una inmensa legión de elementos sanos y preparados que hasta ahora hán venido durmiendo el sueño de la indiferencia y que ya ss tiempo se pongan en pié de combate. La presión ejercida en todos sentidos por las clases poderosas en contra la institución Federación Libre y sus hombres es terrible pero no es durmiendo el sueño de la inercia como hemos de libertar a tantos y tantas infelices, es actuando con valor y firmeza. Educación y Organización debe ser nuestro lema, que una vez educadas y organizadas las masas, ella inevitablemente se libertarán por medio del arma poderosa HUELGA!

Me despido hasta la próxima.

J. IBERM SANTIAGO.